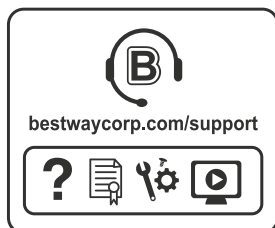


Bestway®



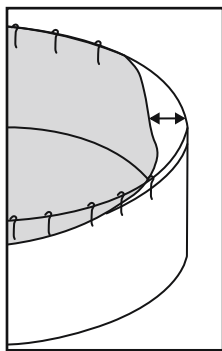
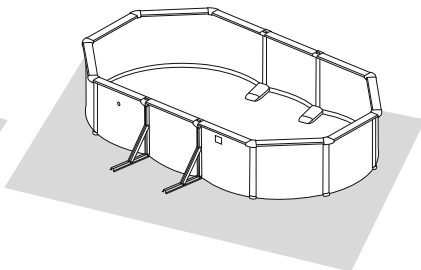
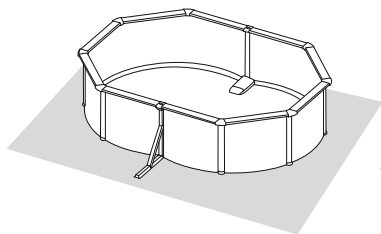
OVÁLNE BAZÉNY HYDRIUM™ PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

bestwaycorp.com/support

Pozrite sa na kanál YouTube spoločnosti Bestway 

**POZOR:**

Pred zostavením vášho bazéna nezabudnite vybrať miesto, ktoré je dokonale pevné a vyrovnané. Bazén postavte na dodanej podložke.



POZNÁMKA: Plášť bazéna s oceľovou stenou je navrhnutý menší ako oceľová stena z technických dôvodov. Pokiaľ bude komplikované plášť nainštalovať, umiestnite ho na slnko na jednu hodinu, bude sa jednoduchšie ohýbať. Potom by pre vás malo byť jednoduchšie plášť krok za krokom nainštalovať, pokiaľ ho súčasne budete naťahovať rukou. Týmto postupom plášť nepoškodíte.

UPOZORNENIE

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním bazény. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkolvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

Bezpečnosť neplavcov

- Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospelých osôb nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).
- Poverte kompetentného dospelého dozorom vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazény osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ s bazénom nepoužívate či je bez dozoru, odstráňte z bazény i jeho okolia všetky hračky, aby ste zabránili tomu, že by priťahovali deti.

Bezpečnostné zariadenia

- Aby ste zabránili utopeniu detí, odporúča sa zabezpečiť prístup k bazénu ochrannými zariadeniami. Aby ste zabránili deťom, aby liezli na napúšťací či vypúšťací ventil, odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dverky a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do bazény.
- Bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahrádzajú však sústavný a kompetentný dozor dospelých osôb.

Bezpečnostné vybavenie

- V blízkosti bazény odporúčame udržiavať záchranné prostriedky (napr. plávacie koleso).
- V blízkosti bazény udržiajte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísiel.

Bezpečné používanie bazény

- Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonálnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchranu života v prípade stavu núdze.
- Používateľov bazény vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.
- Nikdy sa nepotápajte v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.
- Bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.
- Pokiaľ sa používa kryt bazény, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazény vstúpite.
- Používateľov bazény chráňte pred chorobami z vody tým, že budete vodu udržiavať ošetrovanú a dodržiavaním správnej hygieny. Prečítajte si postupy na úpravu vody v návode pre používateľa.
- Chemikálie (napr. na ošetrovanie vody, čistiace či dezinfekčné prostriedky) udržiajte mimo dosah detí.
- Použite značky uvedené nižšie. Značky je treba uviesť na viditeľnom mieste do 2 metrov od bazény.



- Deti vo vode udržiajte pod dozorom. Zákaz potápania.
- Odstrániteľné schodíky je treba postaviť na vodorovný povrch.
- Bez ohľadu na materiál použitý na konštrukciu bazény, prístupné povrchy je treba pravidelne kontrolovať, aby ste zabránili poraneniam.
- Pravidelne kontrolujte skrutky a matky; odstráňte triesky či iné ostré hrany, aby ste zabránili poraneniam.

POZOR: Vypustený bazén nenechávajte vonku. Prázdny bazén sa môže deformovať a/alebo posunúť v dôsledku tepla.

- Pokiaľ máte filtračné čerpadlo, pokyny nájdete v jeho návode na použitie.

UPOZORNENIE! Čerpadlo sa nesmie používať, pokiaľ sú v bazéne osoby!

- Pokiaľ máte schodíky, pokyny nájdete v návode na použitie schodíkov.

UPOZORNENIE! Používanie bazény predpokladá dodržiavanie bezpečnostných pokynov uvedených v návode na prevádzku a údržbu. Aby sa zabránilo utopeniu či iným závažným poraneniam, venujte mimoriadnu pozornosť možnosti neočakávaného vstupu detí do 5 rokov do bazény a zabezpečte prístup k nemu. V priebehu kúpania majte tieto deti neustále pod dozorom dospelých osôb.

POZNÁMKA: Pri inštalácii bazény by mal byť odstraňovač nečistôt v polohe proti smeru hlavného vetra. Rebrik musí byť v bazéne umiestnený mimo dosahu odstraňovača nečistôt.

Starostlivo si prečítajte a odložte pre budúce použitie.

VYBERTE SPRÁVNE MIESTO

Povrch zvolený pre inštaláciu bazény musí rešpektovať tieto technické vlastnosti:

1. Z dôvodu hmotnosti vody vo vnútri bazény a hmotnosti používateľov bazény je nesmierne dôležité, aby povrch zvolený pre inštaláciu bazény bol schopný rovnomerne podporovať celkovú hmotnosť po celú dobu inštalácie bazény. Pri výbere povrchu je potrebné vziať do úvahy, že pri používaní alebo v daždi môže z bazény vytekať voda. Ak voda zmäkčí povrch, môže stratiť schopnosť uniesť hmotnosť bazény.
2. Bazén odporúčame umiestniť mimo dosah akýchkoľvek predmetov, ktoré by deti mohli použiť na lezenie do bazény.
3. Bazén umiestnite do blízkosti vhodného odvodného systému, ktorý zvládne pretekajúcu vodu či vypustenie bazény.
4. Povrch musí byť rovný a hladký. Ak je povrch naklonený alebo nerovný, môže to spôsobiť nevyvážené zaťaženie konštrukcie bazény. Táto situácia môže poškodiť miesto zvárania obloženia, hornú časť oceľovej steny a zvislé plošiny. V najhorších prípadoch môže dôjsť k zrúteniu bazény, čo môže spôsobiť vážne zranenia osôb a/alebo škody na osobnom majetku.
5. Vybraný povrch musí byť čistý od akéhokoľvek typu objektu. Vzhľadom k hmotnosti vody by akýkoľvek predmet pod bazénom mohol poškodiť alebo perforovať dno bazény.

6. Vybraný povrch musí byť čistý od agresívnych rastlín a druhov burín. Tieto typy silnej vegetácie by mohli preniknúť cez plášť a spôsobiť únik vody. Tráva alebo iná vegetácia, ktorá môže spôsobiť vznik zápachu alebo slizu, musí byť odstránená z miesta inštalácie.
7. Vybrané miesto nesmie mať nadzemné elektrické vedenie ani stromy. Skontrolujte, či miesto neobsahuje podzemné inštalácie, vedenia alebo káble akéhokoľvek druhu.
8. Vybraná poloha musí byť v dostatočnej vzdialenosti od vchodu do domu. Okolo bazéna neumiestňujte žiadne zariadenie ani iný nábytok. Voda, ktorá vyteká z bazéna počas používania alebo v dôsledku chybného produktu, môže poškodiť nábytok vo vnútri domu alebo v blízkom okolí bazéna.
9. Vybraný povrch musí byť rovný a bez otvorov, ktoré by mohli poškodiť materiál plášťa.

Podľa vyššie uvedených dôležitých pokynov vyberte správny povrch a umiestnenie pre zostavenie bazénu. Poškodené časti bazénu, vzhľadom k tomu, že povrch pre zostavenie a umiestnenie nezodpovedá pokynom, nebudú považované za výrobnú chybu a nebudú podliehať záruke a nárokom na servis.

Odporúčané povrchy na inštaláciu: tráva, zem, betón a všetky ostatné povrchy, ktoré rešpektujú vyššie uvedené inštalčné podmienky.

Neodporúčané povrchy na inštaláciu: blato, piesok, štrk, dosky (palubovky), balkón, príjazdová cesta, plošina, mäkká / uvoľnená pôda alebo iný povrch, ktorý nespĺňa vyššie uvedené podmienky.

Zoznámte sa s vyhláškami miestnej rady o oplotení, bariérach, osvetlení a bezpečnostných požiadavkách a dodržujte všetky zákony.

Pokiaľ máte filtračné čerpadlo, pokyny nájdete v jeho návode na použitie.

Rebrík musí súhlasiť s veľkosťou bazéna a je treba ho používať iba na vstupovanie do bazéna a vychádzanie z neho. Je zakázané prekračovať povolenú nosnosť rebríka. Pravidelne kontrolujte, či je rebrík správne zostavený.

INŠTALÁCIA

2-3 osobám montáž zvyčajne trvá približne 3 hodiny bez terénnych úprav a naplnenia. Jednotlivé kroky nájdete na diagrame.

Potrebné náradie (nie je súčasť balenia):



POZNÁMKA: Pred pripojením ventilu k bazénu, naplňte bazén a nechajte približne 5 - 6 cm voľného miesta medzi polohou ventilu a povrchom vody.

UPOZORNENIE! Spojovací ventil nikdy na pevno neinštalujte skôr, ako voda dosiahne niekoľko centimetrov od neho, pretože podložka musí byť vyrovnaná tlakom vody.

POZNÁMKA: Pri rezaní bazéna dávajte pozor na triesky či iné ostré hrany.

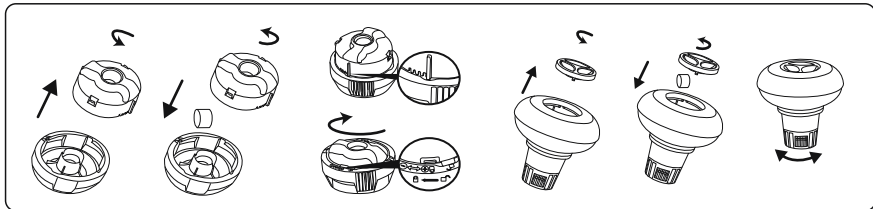
DÔLEŽITÉ: Pokiaľ odrežete väčšiu časť podložky ako je treba, poškodíte tak bazén a vložka už sa nebude dať použiť, takže orez robte veľmi opatrne.

ÚDRŽBA BAZÉNA

Pokiaľ nebudete dodržiavať nižšie uvedené pokyny pre údržbu, môžete tak ohroziť vaše zdravie a predovšetkým zdravie vašich detí.

Používajte chemické tablety (nie sú súčasťou balenia)

POZNÁMKA: Pri údržbe chemickými tabletami sa musí používať dávkovač Chemconnect alebo chemický plavák. Vaša zakúpená položka nemusí obsahovať žiadny z týchto dávkovačov, v tomto prípade si ho môžete kúpiť na našej webovej stránke www.bestwaycorp.com alebo u najbližšieho predajcu bazénov.



DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte granulované tablety a ani nehádzte tablety priamo do vody. Chemikálie sa môžu usadiť na dne, poškodiť materiál a odfarbiť PVC.

Používajte kvapalné chemikálie (nie sú súčasťou balenia)

DÔLEŽITÉ: Pridajte chemickú tekutinu v malých dávkach do stredu bazéna, aby ste zabránili priamemu kontaktu medzi chemikáliami a PVC povrchom. Priamy kontakt môže poškodiť materiál a zafarbiť povrch.

POZNÁMKA: Pokiaľ bazén používate, vytiahnite z neho chemický dávkovač.

DÔLEŽITÉ: Po realizácii chemickej údržby a pred použitím kúpeľa použite na testovanie chemických vlastností vody testovaciu súpravu (nie je súčasťou balenia). Údržbu vody vám odporúčame vykonávať podľa nižšie uvedenej tabuľky.

Parametre	Hodnoty
Priezračnosť vody	dobrá viditeľnosť dna bazéna
Farba vody	nemala by byť vidieť žiadna farba
Zakalenie v FNU/NTU	max. 1,5 (pokiaľ možno menej ako 0,5)
Koncentrácia dusičnanov je vyššia ako v prípade napúšťanej vody v mg/l	max. 20
Organický uhlík celkom (TOC) v mg/l	max. 4,0
Redukčný potenciál v porovnaní s Ag/AgCl 3,5 m KCl v mV	min. 650
Hodnota pH	6,8 až 7,6
Voľný aktívny chlór (bez kyseliny trikyanovej) mg/l	0,3 až 1,5
Voľný chlór používaný v kombinácii s kyselinou kyanurovou v mg/l	1,0 až 3,0
Kyselinou trikyanová mg/l	max. 100
Celkový chlór v mg/l	max. 0,5 (pokiaľ možno čo najbližšie 0,0 mg/l)

POZNÁMKA: Na poškodenia vyplývajúce z chemickej nerovnováhy sa záruka nevzťahuje. Chemikálie do bazéna sú potenciálne toxické a je treba s nimi zachádzať opatrne. Chemické výpary a nesprávne označenie a skladovanie nádob s chemikáliami predstavujú vážne riziko pre zdravie. O informácie o chemickej údržbe požiadajte vášho miestneho predajcu bazénov. Prísne dodržujte pokyny výrobcu chemikálií. Na poškodenie bazéna vyplývajúce z nesprávneho použitia chemikálií a chybnú správu vody bazéna sa záruka nevzťahuje.

DÔLEŽITÉ: Nadmerné používanie chemikálií môže zmeniť farbu tlaču a všetky body materiálu bazéna. Môže to tiež poškodiť štruktúru vložky bazéna.

Aby váš bazén zostal čistý:

1. O radu požiadajte vášho miestneho predajcu bazénov a nakúpte chemikálie a súpravy na úpravu pH. Jedným z najdôležitejších faktorov na predĺženie životnosti podložky je neustále udržiavanie čistej a zdravej vody. Prísne dodržiavajte pokyny od odborných technikov na úpravu vody s pomocou chemikálií.
2. Vedľa bazéna umiestnite kýblik s vodou, aby si používatelia mohli pred vstupom do bazéna umyť nohy.
3. Pokiaľ bazén nepoužívate, zakryte ho.
4. Bazén pravidelne zbavujte nečistôt, aby ste zabránili ich usadzovaniu.
5. Pravidelne kontrolujte a čistite filtračnú vložku.
6. Čistou handričkou jemne odstráňte všetok povlak spod horného kruhu.
7. V prípade dažďovej vody dávajte pozor, nezabudnite skontrolovať, či hladina vody nie je vyššia ako očakávaná. Ak áno, **PREBYTOČNÚ VODU MUSÍTE VYPUSTIŤ (ODČERPAŤ)**.
8. Pokiaľ prší, skontrolujte, či hladina vody nedosahuje vyššiu úroveň ako je stanovená hranica. Pokiaľ hladina vody prekročí stanovený limit, vypustte prebytočnú vodu z bazéna po stanovenú hladinu.

Riadna údržba môže pomôcť maximalizovať životnosť vášho bazéna.

V priebehu sezóny pri používaní bazéna je treba filtračný systém zapnúť každý deň na dlhšiu dobu, aby sa zabezpečilo aspoň jedno úplne vymenenie objemu vody.

POZNÁMKA: Filtračné čerpadlo sa používa na cirkuláciu vody a filtrovanie malých častíc. Aby voda vo vašom bazéne zostala čistá a hygienická, musíte pridávať aj chemikálie.

OPRAVA

V prípade netesnosti zalepte váš bazén pomocou lepiacej záplaty na použitie pod vodou, ktorá je súčasťou balenia. Pokyny nájdete v častých otázkach a odpovediach v časti Podpora na našej webovej stránke www.bestwaycorp.com.

SKLADOVANIE

1. Z bazéna prosím demontujte všetky doplnky a náhradné diely a čisté a suché ich odložte.
2. Podložku a doplnky uložte na suchom mieste s miernou teplotou od 5 °C / 41 °F do 38 °C / 100 °F.
3. V dažďovom období je treba bazén a doplnky uložiť podľa hore uvedených pokynov.
4. Nevhodné vypustenie bazéna môže spôsobiť vážne poranenia osôb a/alebo poškodenie osobného majetku.
5. Mimo sezónu (v zimných mesiacoch) silno odporúčame bazén demontovať. Skladujte na chladnom, suchom mieste mimo dosah detí.

Pokiaľ bazén nechcete v zime demontovať, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:

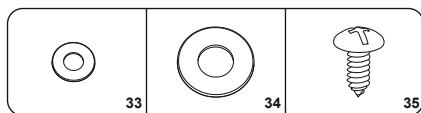
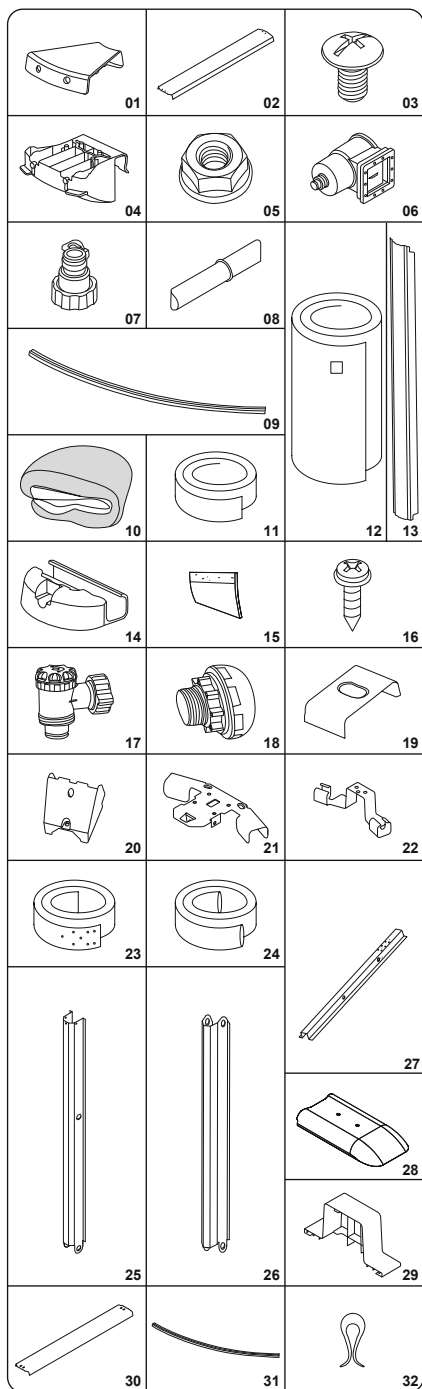
DÔLEŽITÉ: Z bazéna nevypúšťajte všetku vodu. Pokiaľ to urobíte, môže sa bazén poškodiť silným vetrom. Vodu vypustte na úroveň 10 cm pod napúšťací ventil na stene bazéna.

1. Vodu vypustte na úroveň 10 cm pod napúšťací ventil na stene bazéna. Použiť môžete čerpadlo alebo záhradnú hadicu (Obr.33).

2. Vodu v bazéne upravujte s pomocou vhodných chemických prostriedkov.
3. Z bazéna odstráňte filtračný systém. Napúšťacie/vypúšťacie ventily môžete nechať pripevnené na bazéne.
4. Demontujte aj ostatné doplnky bazéna a uložte ich na suché a chladné miesto.
5. Bazén a kryt bazéna chráňte.

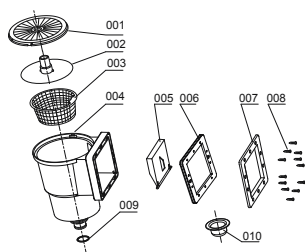
Pokiaľ bazén nechcete na zimu demontovať, dodržiavajte nasledovné pokyny:

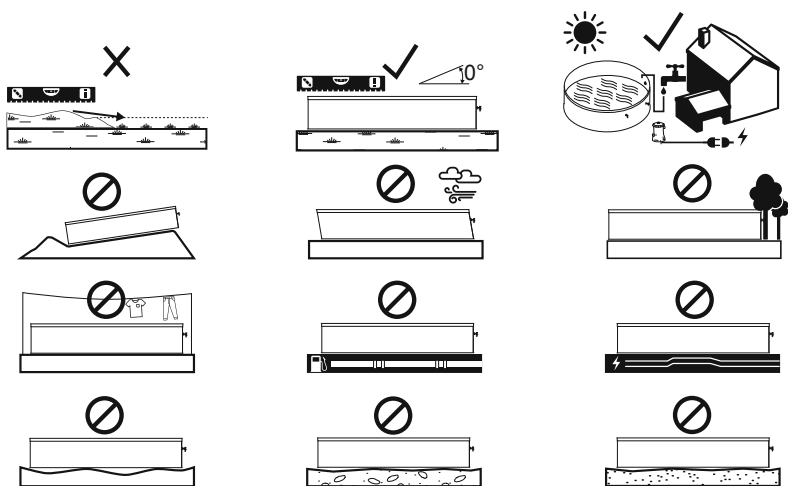
1. Vodu z bazéna vypustte s pomocou záhradnej hadice alebo na vyprázdenie bazéna použite čerpadlo (Obr.33).
2. Vyčistite všetky diely bazéna špongiou a mydlom s neutrálnym pH. Osušte ich a uvrhajte na suché a čisté miesto.



	5.00 m x 3.60 m x 1.20 m (16'5" x 12' x 48")	6.10 m x 3.60 m x 1.20 m (20' x 12' x 48")
	56586	56369
01	x8	x8
02	x10	x6
03	x88	x134
04	x8	x8
05	x52	x74
06	x1	x1
07	x2	x2
08	x32	x32
09	x20	x12
10	x1	x1
11	x1	x1
12	x1	x1
13	x8	x8
14	x8	x8
15	x8	x8
16	x6	x12
17	x1	x1
18	x1	x1
19	x2	x4
20	x2	x4
21	x2	x4
22	x2	x4
23	x1	x2
24	x1	x2
25	x2	x4
26	x2	x4
27	x2	x4
28	x2	x4
29	x2	x4
30	x0	x6
31	x0	x12
32	x20	x20
33	x4	x8
34	x40	x48
35	x48	x48

001	x1
002	x1
003	x1
004	x1
005	x1
006	x1
007	x1
008	x12
009	x1
010	x1

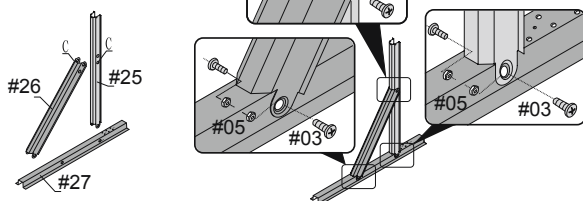




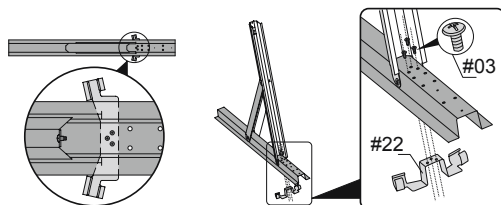
1



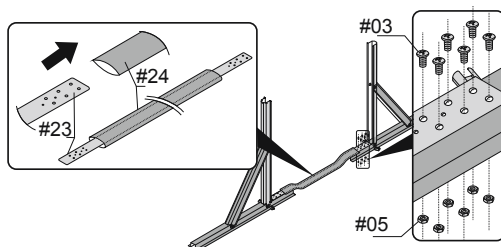
2



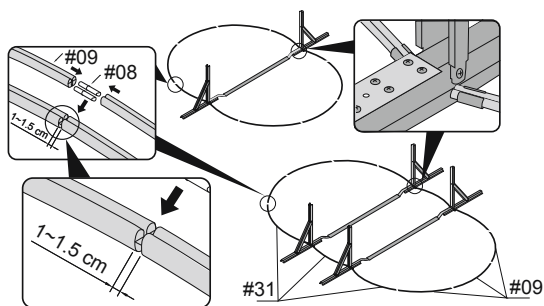
3



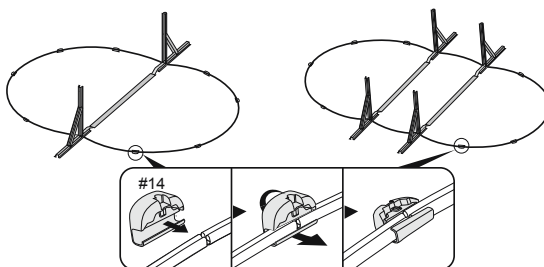
4



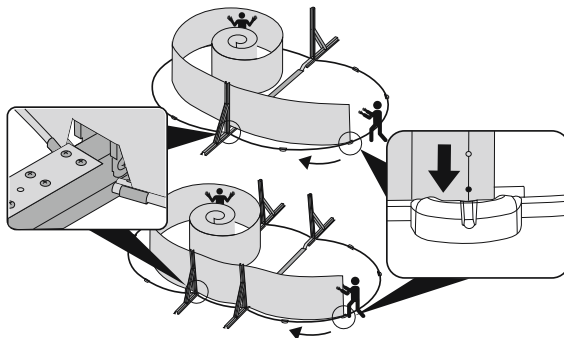
5



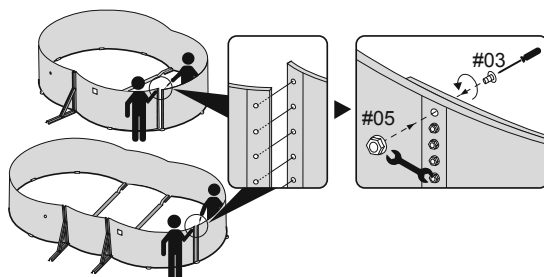
6



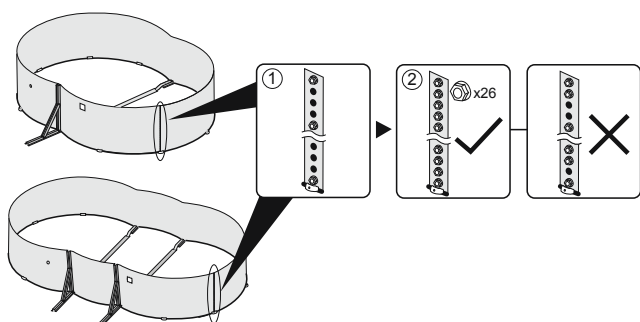
7



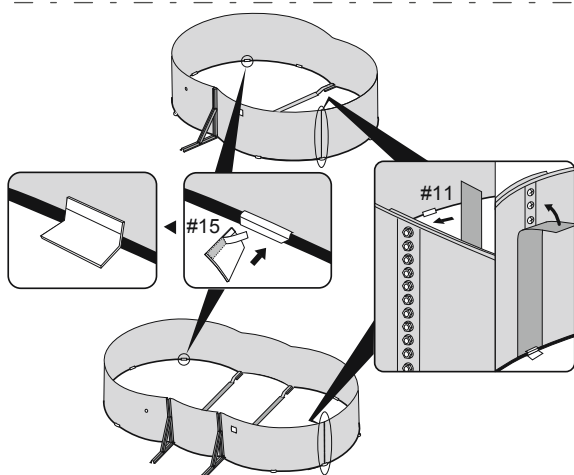
8



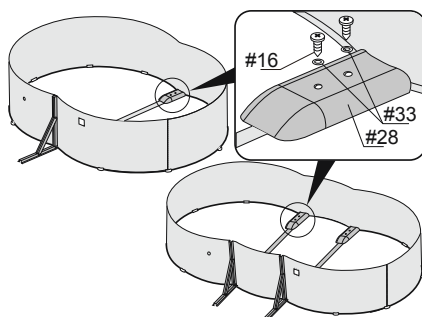
9



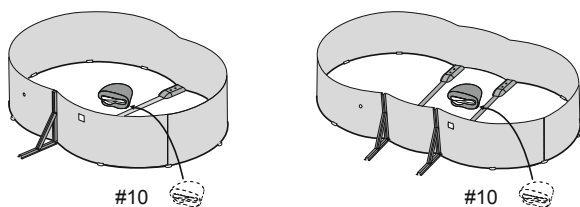
10



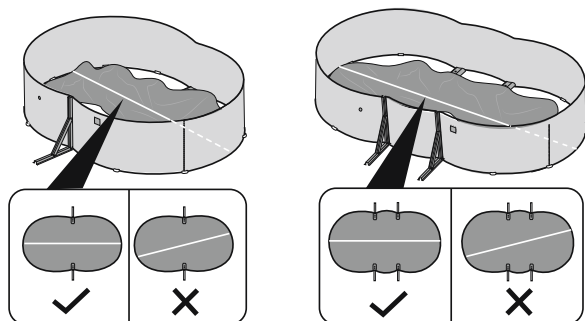
11



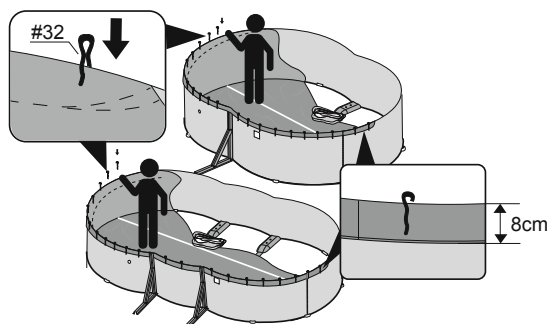
12



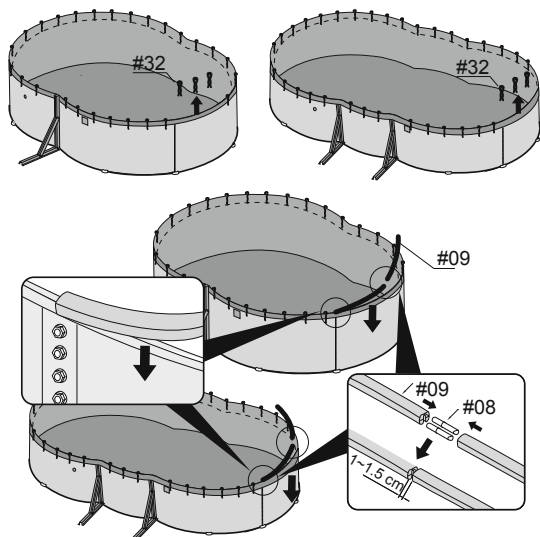
13



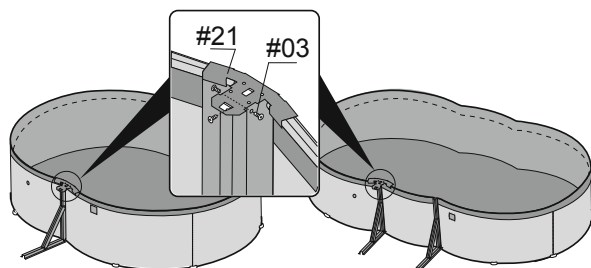
14



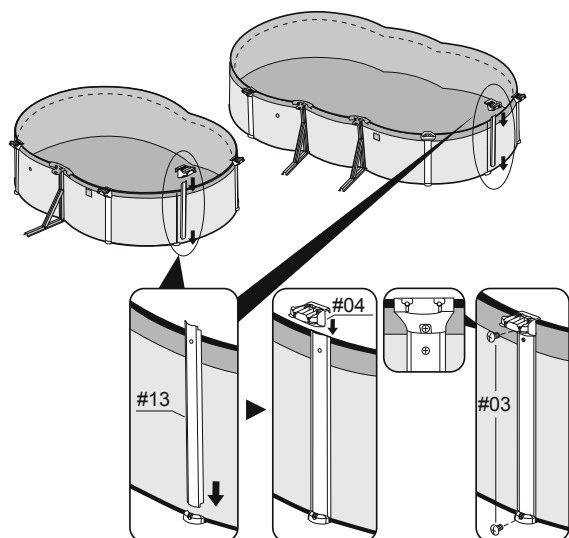
15



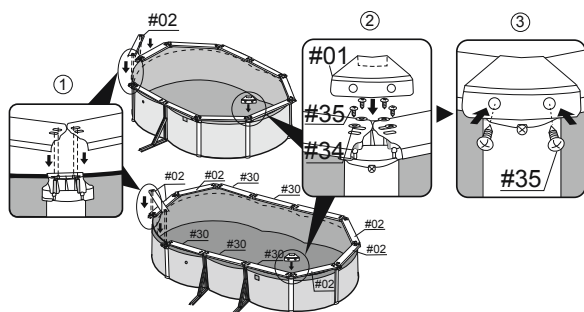
16



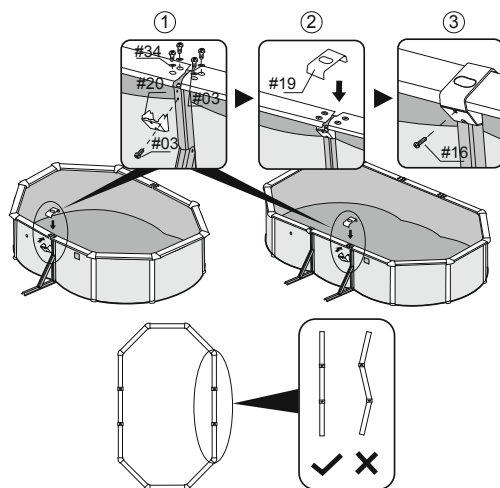
17



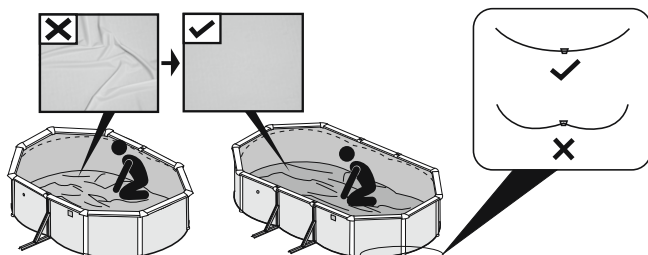
18-1



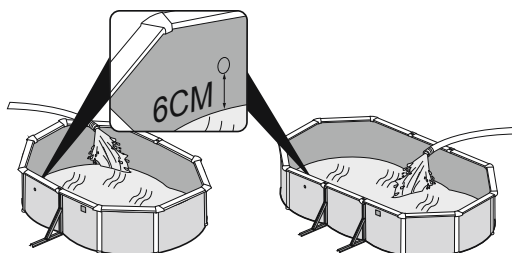
18-2



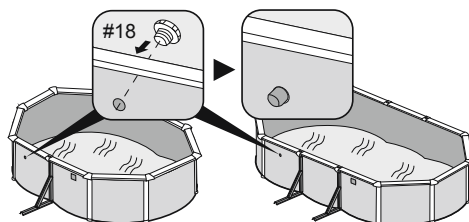
19



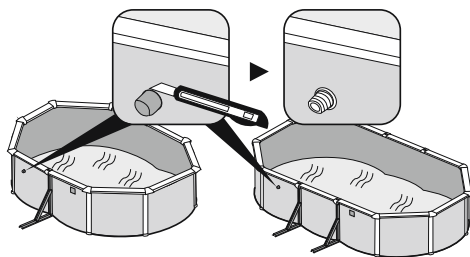
20



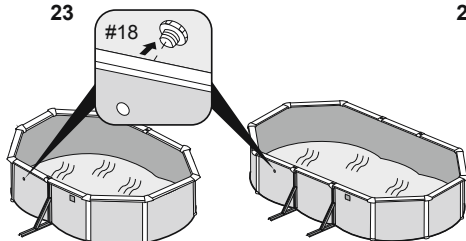
21



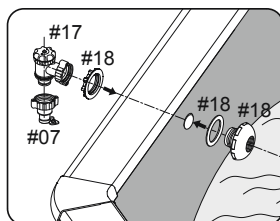
22



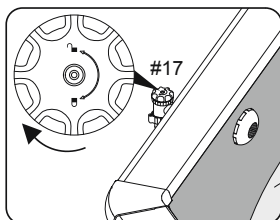
23



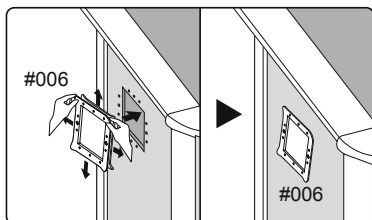
24



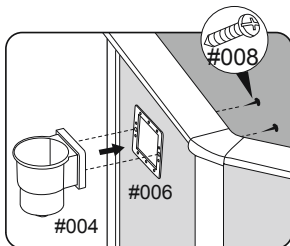
25



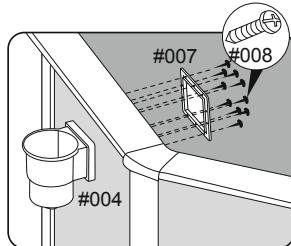
26



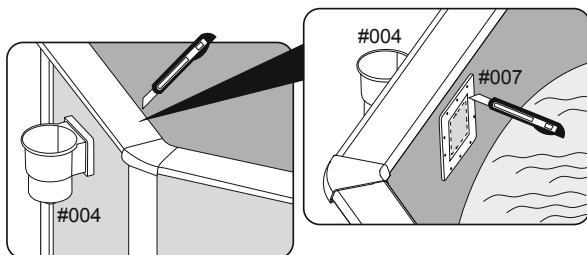
27



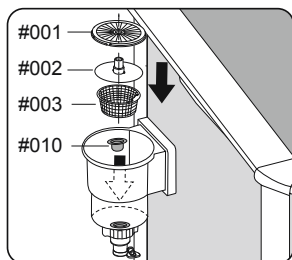
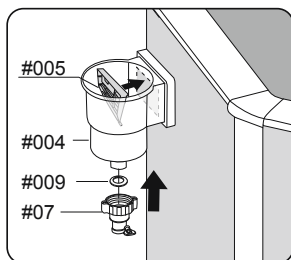
28



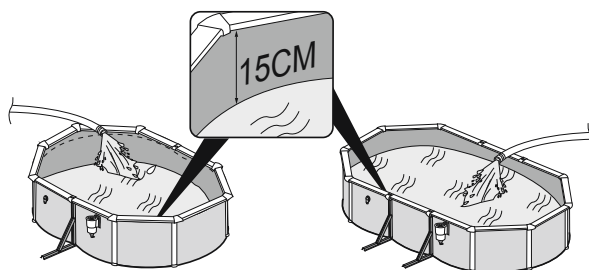
29



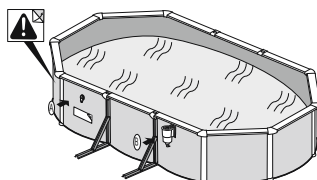
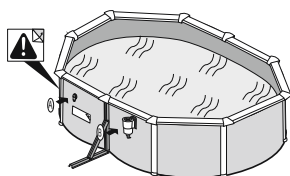
30



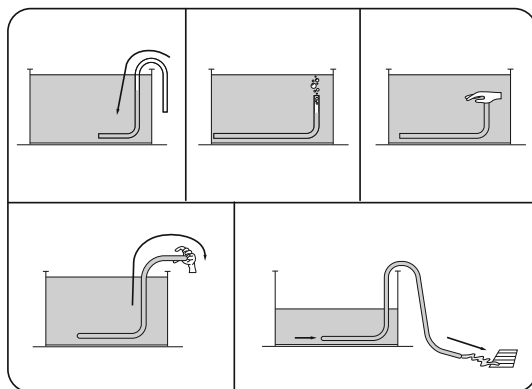
31



32



33





For support please visit us at:
bestwaycorp.com/support

©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com